

TERMS AND CONDITIONS

1. Eligible Transactions must be made during the Promotion Period directly in-person at the front desk, club lounge or at a [participating bar, restaurant, spa within the Participating Property](#). Exclude transactions made at any unlisted properties, locations, and businesses.
2. The Registered Card Offer commences on July 20, 2021 and ends on October 31, 2021, both dates inclusive (“Promotion Period”).
3. Cardmembers must successfully register an Eligible Card during the Promotion Period, then spend a cumulative net amount of HK\$2,400 or more, on the registered Card (“Spending Requirement”) at [participating Hyatt properties](#) (“Participating Properties”) during Promotion Period (“Eligible Transaction”) to receive a statement credit of HK\$480 (“Registered Card Offer”).
4. The Registered Card offer is open to individuals who hold basic and/or supplementary American Express® Cards issued in Hong Kong by American Express International, Inc. (“American Express”) (“Eligible Cards”), excluding American Express® Corporate Cards and American Express Cards issued by DBS Bank (Hong Kong) Limited.
5. Supplementary Cards must be registered separately and spend cannot be combined amongst Cards to meet the Spending Requirement.
6. During the Promotion Period, the Registered Card offer is limited to one-time credit per Registered Card.
7. Participation is limited to the first 12,000 Eligible Cards that are successfully registered.
8. If the transaction is submitted in foreign currencies other than Hong Kong Dollars, it will be converted to Hong Kong Dollars based on the rate of exchange at the time the Card is charged. Eligible Cardmembers must meet the Spending Requirement after currency conversion to be eligible for the Registered Card Offer.
9. Fees will be charged for spending erected in a currency other than Hong Kong Dollars and this fee does not count toward the Spending Requirement. For more information regarding charges made in foreign currencies, please refer to the relevant [Cardmember Agreement](#).
10. Excludes transactions where Cardmembers do not spend on their Registered Card directly in-person at the front desk, club lounge or at a participating bar, restaurant, spa within the Participating Properties. Excludes transactions made online or at any unlisted properties, locations and business.
11. Transactions made via third parties (including, but not limited to travel agents, online aggregators or payment processors) are ineligible for the Registered Card Offer.
12. Un-posted/cancelled/refunded transactions and transactions that are found to be fraudulent or are eventually cancelled/refunded will be considered as ineligible transactions.
13. Credit is not redeemable for cash or other payment form.
14. Credit should appear on Cardmember’s billing statement within 5 business days from Eligible Transaction but may take up to 100 business days from the end of Promotion Period.
15. Credit may not be applied to the Cardmember’s Account if the account has been suspended or cancelled and may be reversed if Eligible Transaction is returned or cancelled.
16. Participating Properties are solely responsible for all products, services, consultations and advice. American Express is not the provider of any of these products and/or services that are made available pursuant to the Registered Card Offer and makes no representation or warranty in relation to such products and/or services.
17. In the event of any dispute arising from this promotion, the decision of American Express and Participating Properties shall be final.
18. In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
19. COVID-19 restrictions may affect the services available at some properties. Please check [Hyatt.com](#) for more information.

條款及細則

1. 合資格簽賬為於推廣期內親身於參與酒店酒店前枱、貴賓酒廊、[參與酒店內的參與酒吧，餐廳或水療中心](#)所支付的帳單或費用。合資格簽賬不包括於沒有列明的酒店，地點及業務所支付的帳單或費用。
2. 此登記卡優惠適用於 2021 年 7 月 20 日至 2021 年 10 月 31 日，包括首尾兩天（「推廣期」）。
3. 會員須於推廣期內成功登記合資格美國運通卡，在推廣期內憑已登記之合資格美國運通卡於[凱悅參與酒店](#)（「參與酒店」）累積簽賬（「合資格簽賬」）淨值滿 HK\$2,400 或以上（「簽賬要求」），可獲 HK\$480 簽賬回贈 1 次「登記卡優惠」。
4. 此登記卡優惠只適用於美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）在香港簽發的美國運通基本卡及/或附屬卡（「合資格美國運通卡」）。優惠不適用於美國運通公司卡、及星展銀行(香港)有限公司簽發的美國運通卡。
5. 附屬卡需另外進行登記及各合資格美國運通卡之合資格簽賬不可合併計算以符合簽賬要求。
6. 已登記之合資格美國運通卡於推廣期內可享登記卡優惠 1 次。
7. 優惠只適用於首 12,000 張成功登記此優惠之合資格美國運通卡。
8. 如簽賬以港元以外貨幣結算提交，該簽賬會按當時適用的兌換率計算為港元，並視乎兌換後金額是否達至所需簽賬要求以享登記卡優惠。
9. 以港元以外之貨幣簽賬將被收取費用，該費用將不計算作合資格簽賬，就外幣費用詳情，可參閱你的美國運通卡[會員協議](#)。
10. 如會員沒有親身於參與酒店酒店前枱、貴賓酒廊、[參與酒店內的參與酒吧，餐廳或水療中心](#)使用已登記卡支付的帳單或費用，其簽賬將不計算作合資格簽賬。合資格簽賬不包括網上或於沒有列明的酒店，地點及業務所支付的帳單或費用。
11. 通過第三方（包括但不限於旅行代理，網上經營商戶或處理付款）進行的交易不適用於登記卡優惠。
12. 未過賬/取消/退款的交易或發現任何欺詐或最終取消/退款的交易將不被視為合資格簽賬。
13. 簽賬回贈不可兌換現金，或其他支付方式。
14. 簽賬回贈應於會員完成合資格簽賬後的 5 個工作天內存入會員已登記之美國運通卡賬戶內，或於推廣期結束後 100 個工作天存入會員已登記之美國運通卡賬戶內。
15. 如會員的賬戶已暫停或取消，簽賬回贈可能不會被加入到會員的賬戶或被撤回。
16. 所有產品、服務、諮詢及建議均由參與酒店負責提供予會員。美國運通並非該等產品及/或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。因享用產品及/或服務而造成的損失或破壞，或人身傷害，美國運通概不負責。
17. 如有任何爭議，美國運通及參與酒店保留最終決定權。
18. 本條款及細則之英、中文版本如有任何差別，一概以英文版本為準。
19. 因新冠病毒肺炎疫情限制措施，部分酒店服務或受影響，詳情請參閱 [Hyatt.com](https://www.hyatt.com)。